



# PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA MADRE Y MAESTRA CENTRO DE EXCELENCIA PARA LA INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA LECTURA Y ESCRITURA (CEDILE)

## PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA DIPLOMADO EN LECTURA Y ESCRITURA A TRAVÉS DEL CURRÍCULO



**El resumen como estrategia de comprensión inferencial**

**Prof. Alexandra Jerez**



# Objetivo General

Producir un resumen de un texto narrativo a partir de varias consignas basadas en los criterios de escritura como proceso, con el fin de desarrollar en el alumnado la implementación de técnicas que le permitan lograr mayores niveles de comprensión.

## Objetivos Específicos:

1. Analizar la estructura de las oraciones, párrafos y ensayos para abordar las tareas destinadas a alcanzar el más acabado resumen en el lapso de un cuatrimestre de manera procesual.
2. Aplicar las estrategias aprendidas durante el diplomado a través de los tres momentos o fases: antes, durante y después.
3. Examinar los distintos borradores escritos por los estudiantes con el fin de verificar la mejoría en cada producción escrita.



# Antecedentes

**Ing. Ana Francheska De Jesús Mercado**

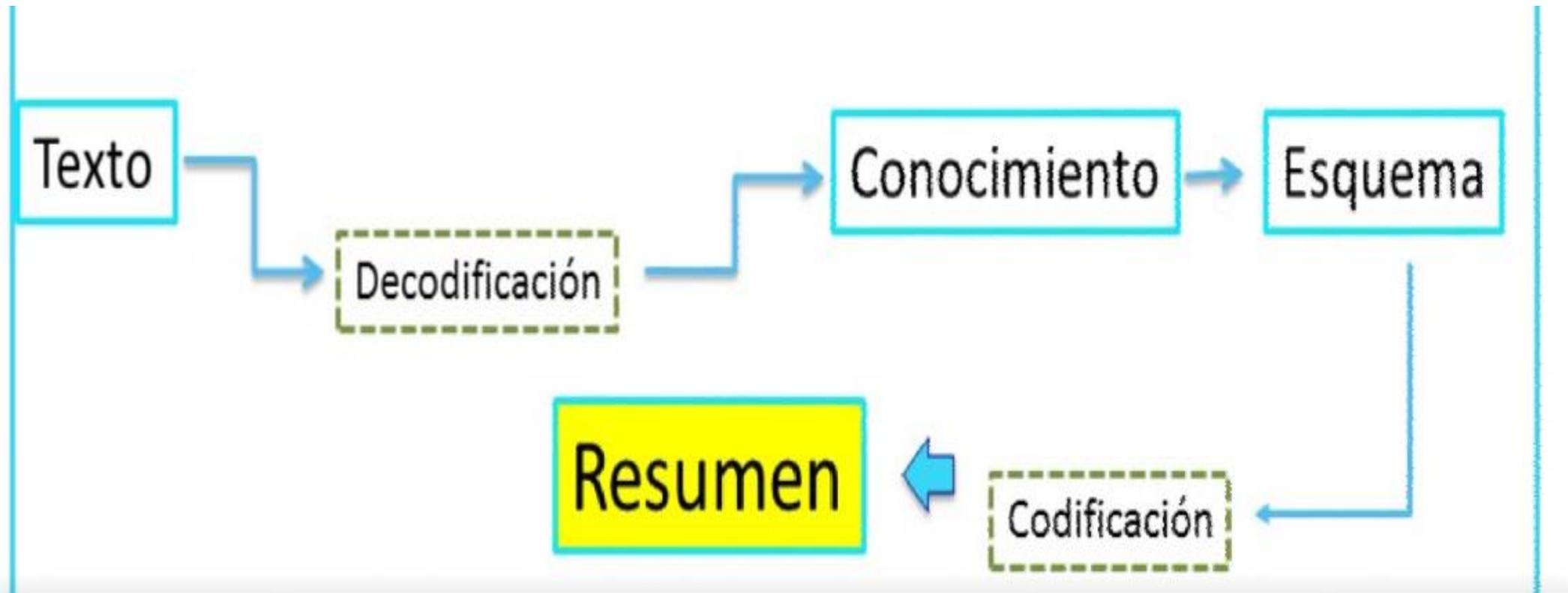
**Ing. Marta Báez**

**Lic. Sahyly Wehbe García**



# Marco Teórico

- La investigación se basa en los conceptos de alfabetización académica sobre el rol docente (Carlino, 2011), de cómo escribir textos expositivos en el aula (Álvarez, 2011) y de la revisión de ideas para su reformulación (Cassany, 1989).
- De igual modo trata las macrorreglas (Van Dijk, 1980) haciendo énfasis en que, en definitiva, lo esencial es aprender poco a poco a pensar, para lograr hacer inferencias de calidad (García, 2019).



ILE - 322

## Definición

Una expresión definitiva, clara, sobretodo breve de los puntos principales de algo; hecha de forma oral o escrita.



## Población Estudiada: 15 personas

Semestre 3-2018-2019

2008 2015

ITT (♂) PSI (♀) EDSM (♀ ♀ ♀ ♀)

IC (♀) IEMM (♂)

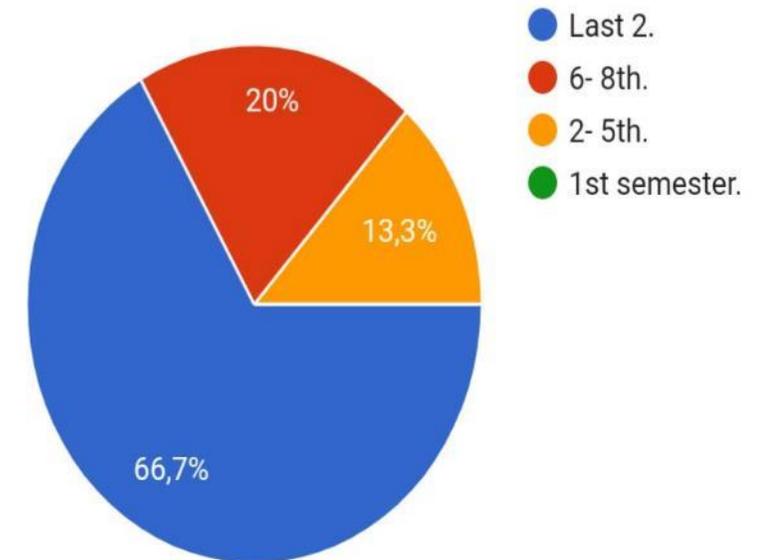
ADM (♀) II (♂) ARQ (♂)

COMP (♂) GFA (♂ ♀ ♀)

## 1. What's your current career semester?



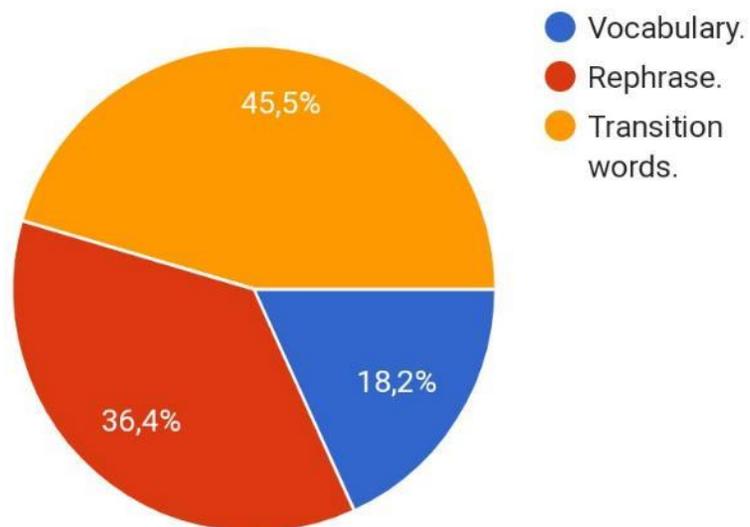
15 respuestas





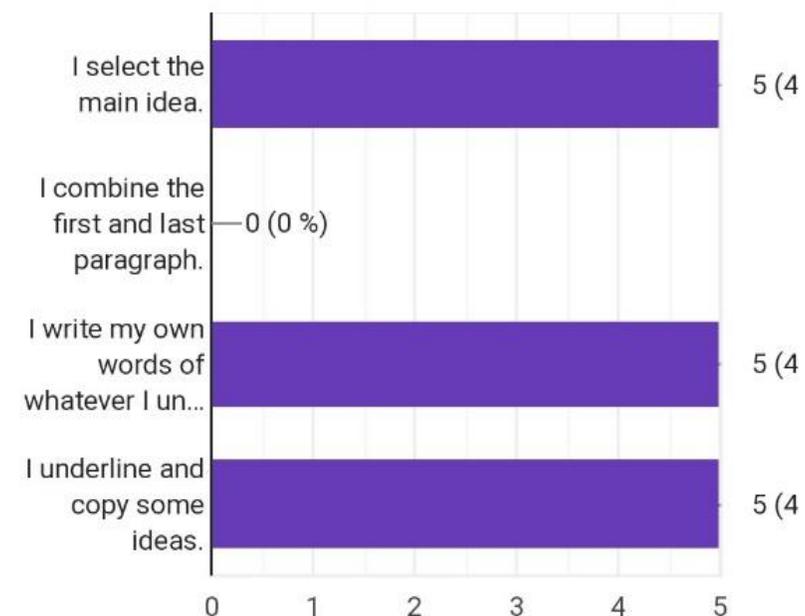
## 9. What aspects should Ms. Jerez help the class with?

11 respuestas



## 3. What methods do you use to get your summaries done?

11 respuestas



# Producción 1

23 de Mayo

Encuesta 1  
Producción 2

25 Junio

Acción

Producción 3

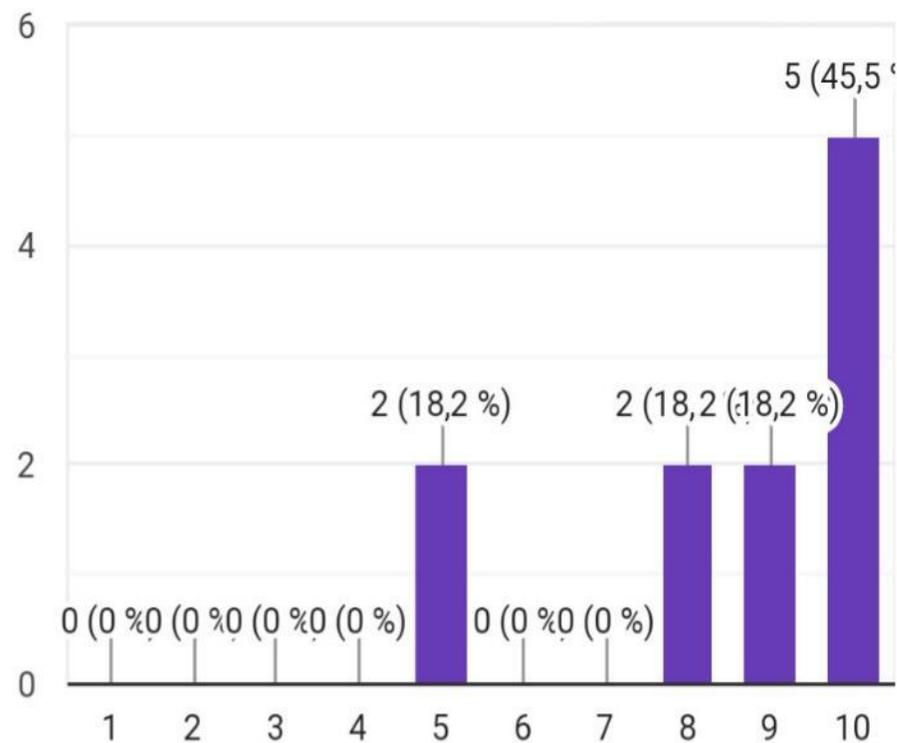
Encuesta 2  
Resumir 1

25 Julio

Encuesta 1

## 8. How did you feel at finishing the first product?

11 respuestas





# Metodología

- *Muy al inicio...*
- **Antes:** Explicación sobre colaboración de la clase en la investigación. **Durante:** “Borrador basal” (1). **Después:** Retroalimentarles cada oraciones comparadas con el texto original. Tabulación vertical y horizontal de los errores y observaciones comunes.
- **Antes:** Investigación Van Dijk, socialización, clase, preguntas antes de leer, elaboración y uso de consignas, guía de lectura, lectura en grupo. Reflexiones.
- **Durante:** Subrayado, preguntas durante la elaboración del borrador 2 lectura de producción por sus iguales, corrección retroalimentación. Reflexiones.
- **Después:** Material extra que explique tipos de oraciones, material complementario para densidad nominal , prácticas en clase
- **Antes:** Nueva planificación **Durante:** elaboración borrador 3 **Después:** lista de cotejo, resumen de una sola oración, adaptación de rúbrica, corrección final y tabulación. Retroalimentación Carmen y Reflexiones. Y correcciones y reflexiones ... y ...



## Consigna B2

- Write a two (2) paragraph summary of the text “*Indecision*”. Your new text should include the ideas framed in the previous rephrasing exercise. With that stock of concepts, follow this writing scheme:
- Paragraph one: Brief description of the heart of the problem the writer has. Include the essence of the sequence of events in the form of a succinct description. You may / may not include a generalization of the details also identified with color markers.
- Paragraph two: Brief narrative of how she reached a possible solution.
- The length of both paragraph should count from **6- 8** sentences in total.



# Conceptos generales, menos generales, detalles ... (repetir)

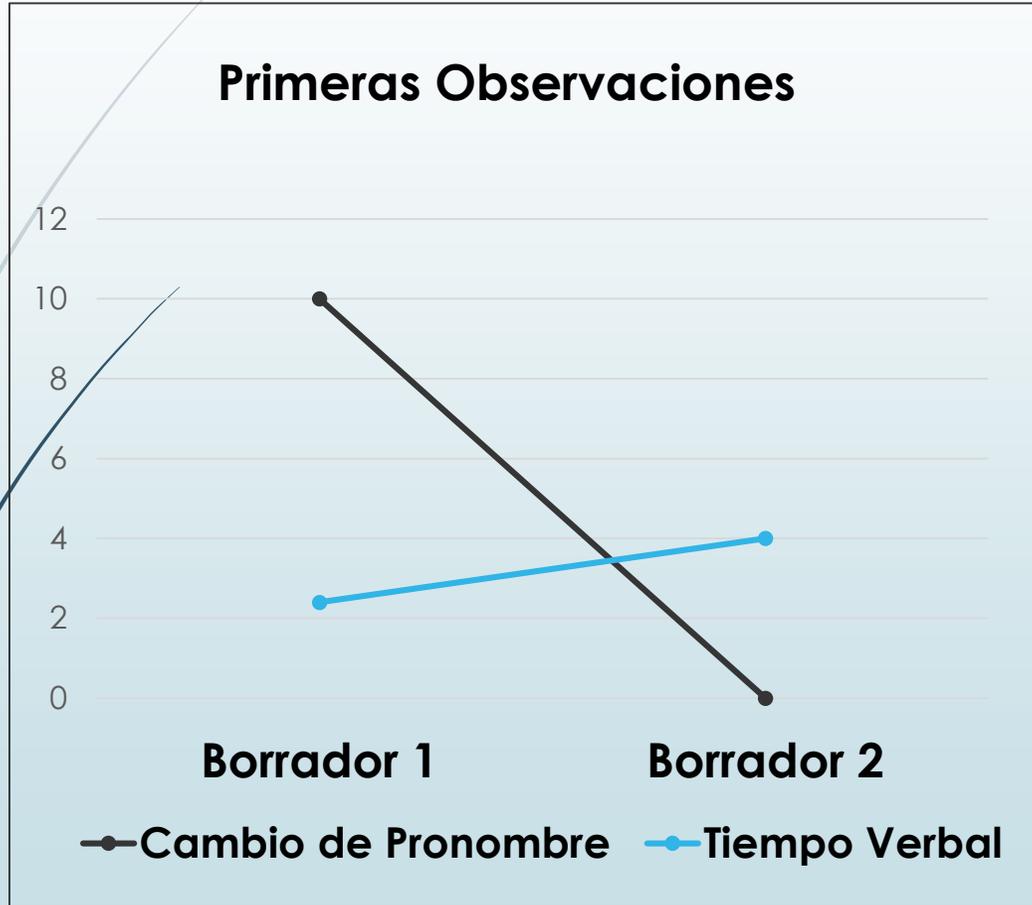
**Uso de oraciones  
compuestas y  
complejas. Transiciones  
marcadas por coma.**



**Palabras en una  
oración / sustantivos,  
adjetivos, verbos,  
adverbios**

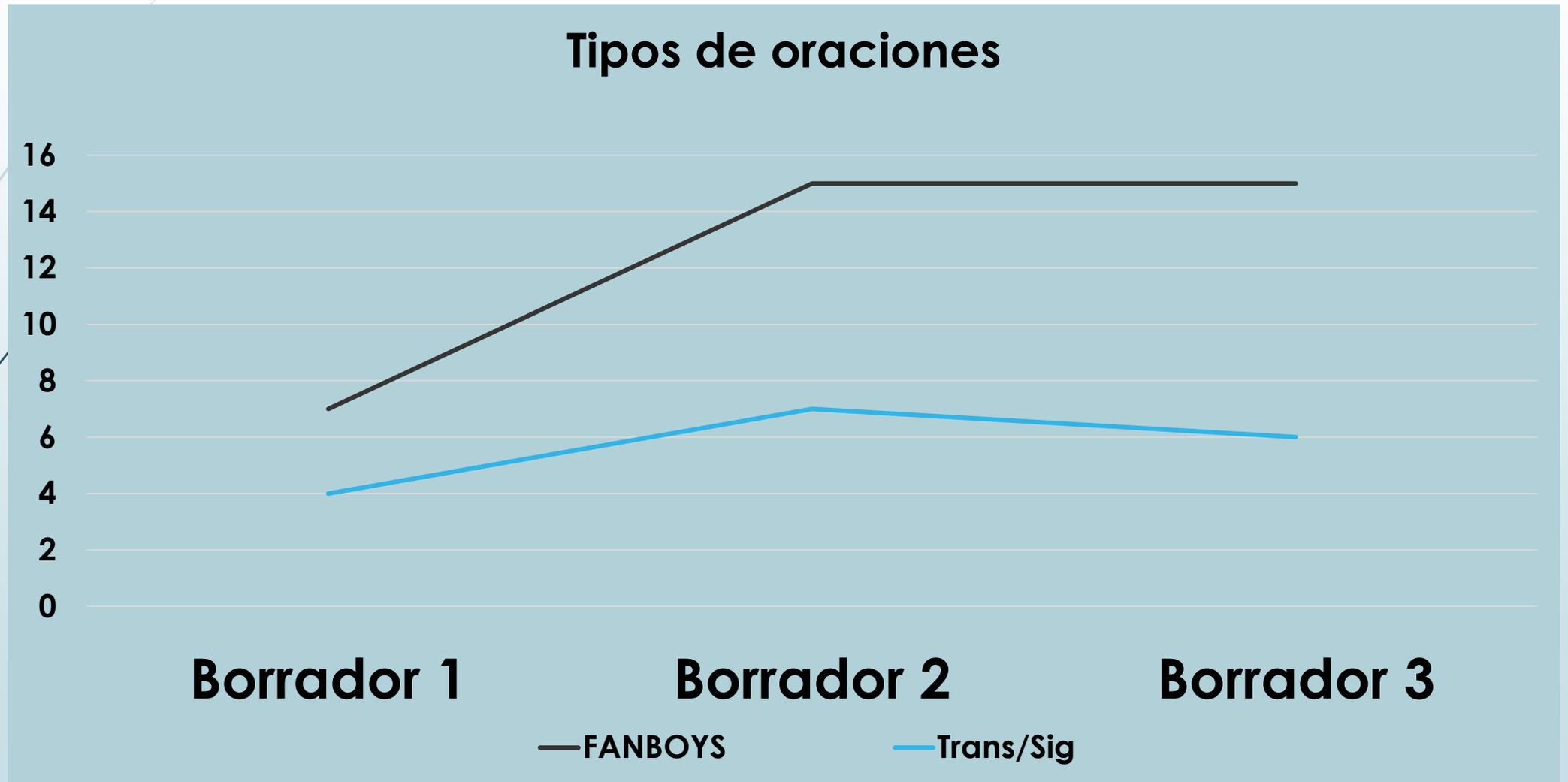


# Gráficos 1 y 2



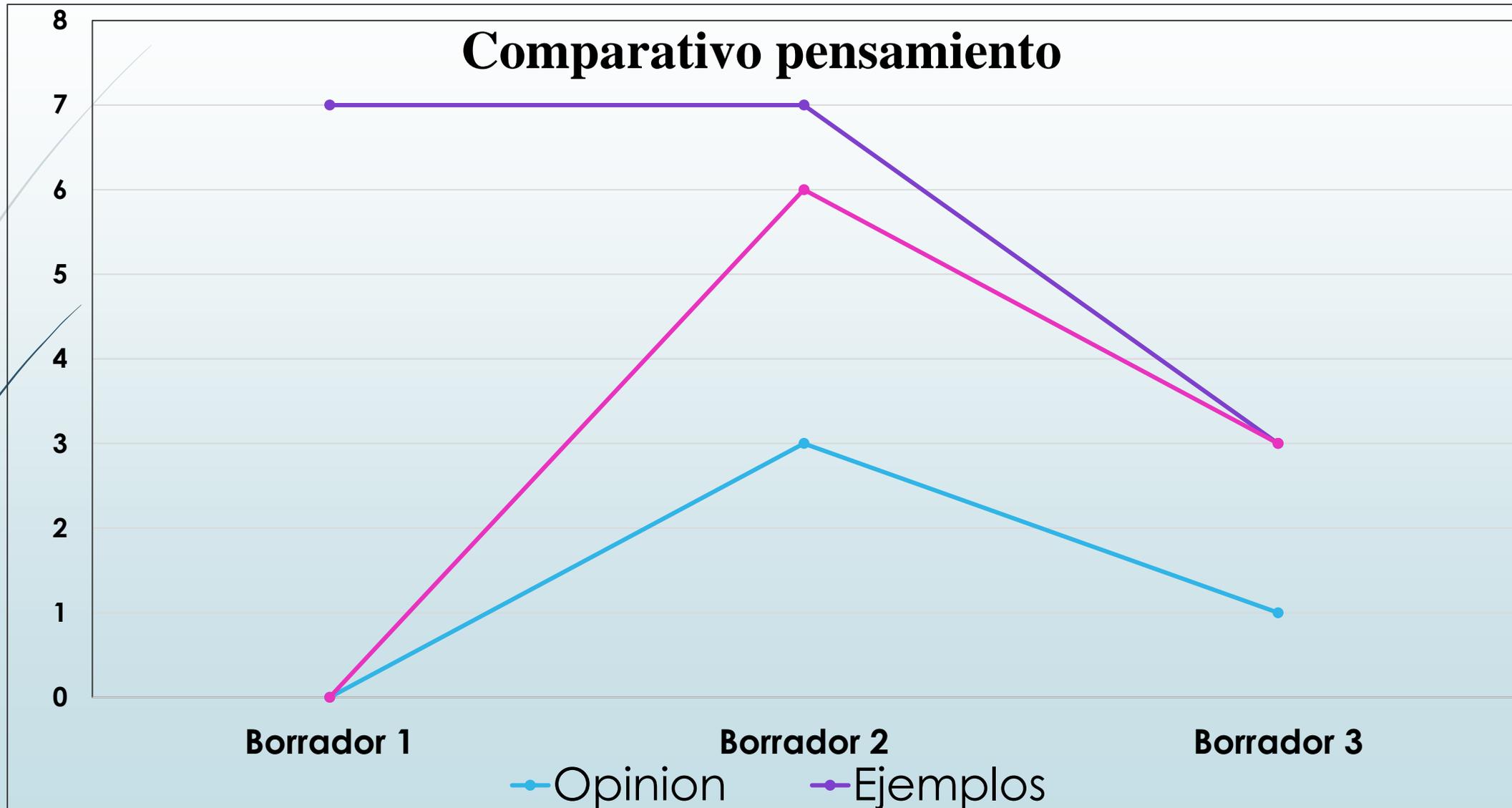


## Gráfico 3





# Gráfico 4





**Calidad de las **inferencias** que fueron capaces de hacer a partir de un texto narrativo que debían resumir.**

**Quien escribió era mujer. \* “Lola”**

**Fueron capaces de identificar el momento en que la escritora decidió cambiar de actitud.**

**Sobre los cambios que posiblemente sucederían a partir de las decisiones que se especifican en la historia.**

**Lo que usualmente sucede al momento de tomar una decisión que tiene varias opciones posibles a mano y si también tenemos suficiente información a mano .**

**Quien escribe llegó a la conclusión de que su problema aparentaba mas complicado de lo que realmente era.**

**Sus calificaciones definitivamente serían mejores a partir de ese momento.**



# Oportunidad de **generalizar** que aprovecharon solo 4/15

- Socially, academically, for herself ( in different areas)
- Anatomy, history, and psychology ( health related subjects)



# Resúmenes para **frasearon** el texto en una oración.

- 1. The student was very insecure, but in the end, she began to trust herself.
- 2. Even when she knew the right decisions to make, because of her indecisión, the results were not as expected.
- 3. Indecision is a story that reflects on not being a decision making person, and how by becoming aware you can change that.
- 4. However, indecision has become the principal problem reflected on insecure people.
- 5. The text was about a young woman with a lot of indecisión which was reflected in many aspects of her social, school life, and with all that entailed: lack of trust.
- 6. This is a very undecided student who has problems at school, therefore, one day she decides to change for her good.



# Rúbrica

<p><b>Content</b></p> <p>5</p>	<p>Content and title verify original text. Thesis was stated in student's own words. Supporting details are successfully selected. Organized in accordance with topic. The number of sentences as well as paragraphs reflects instructions were followed: included a description and a conclusion.</p>	<p><b>Lexicon</b></p> <p>5</p>	<p>Colocations / word order are correct. Vocabulary selection is appropriate. Use of synonyms is evident. Tried increasing Nominal Density. Formal/ semi-formal Register</p>
<p><b>Coherence</b></p> <p>5</p>	<p>Uses complex structures and connecting words w- few mistakes. Transitions happen smoothly; punctuation collaborates build complex structures as they coexist. Paraphrasing is accurate. . Rearrangement of ideas aids clearer draft.</p>	<p><b>Mechanics</b></p> <p>5 (0.5 each)</p>	<p>No pronoun shift. Spelling is precise. Capitalization mistakes are minimized. Subject / verb agreement; Plural vs. singular; the; verb tense; prep;</p>
		<p><b>Inference making</b></p> <p>5</p>	<p>Avoided opinions. No examples brought. No portion of the original was reproduced. Generalizations do not fall into stereotypes. Reasoned conclusions or educated guesses are deducted from facts or premises expressed on original.</p>



# Tabla 1

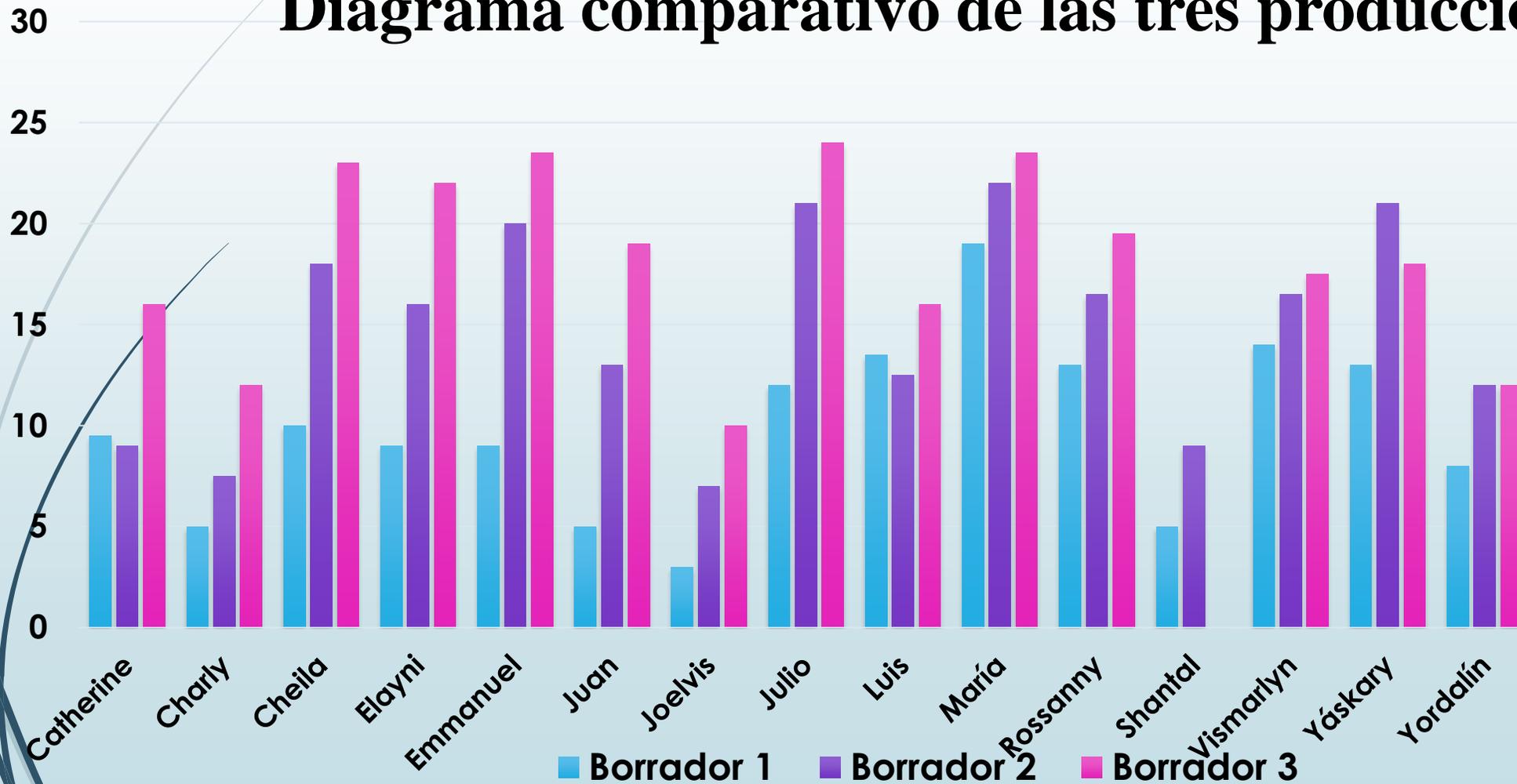
Nombre:	Borr 1	Borr 2	Borr 3
Catherine	9.5	9	16
Charly	5	7.5	12
Cheila	10	18	23
Elayni	9	16	22
Emmanuel	9	20	23.5
Juan	5	13	19
Joelvis	3	7	10
Julio	12	21	24

Nombre:	Borr 1	Borr 2	Borr 3
Luis	13.5	12.5	16
María	19	22	23.5
Rossanny	13	16.5	19.5
Shantal	5	9	0
Vismarlynn	14	16.5	17.5
Yaskary	13	21	18
Yordalin	8	12	12
	10	15	17



## Gráfico 5

### Diagrama comparativo de las tres producciones





# Gráfico 6

## Media del Grupo

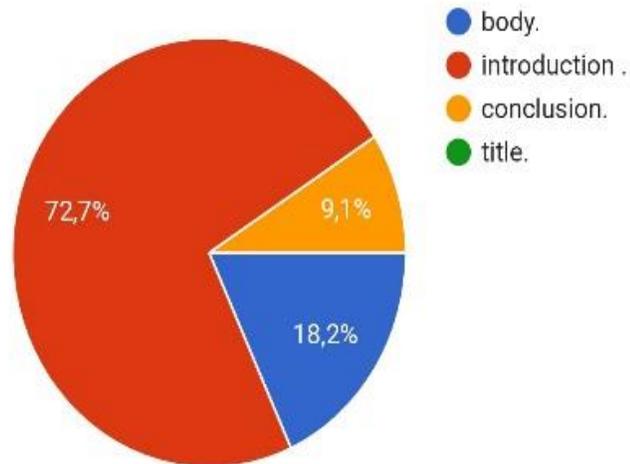




# Encuesta 2. Valoración de los estudiantes

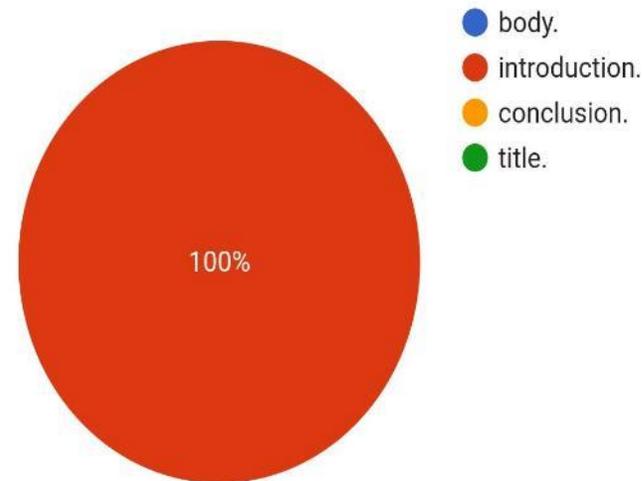
10. Can you identify where the thesis statement is?

11 respuestas



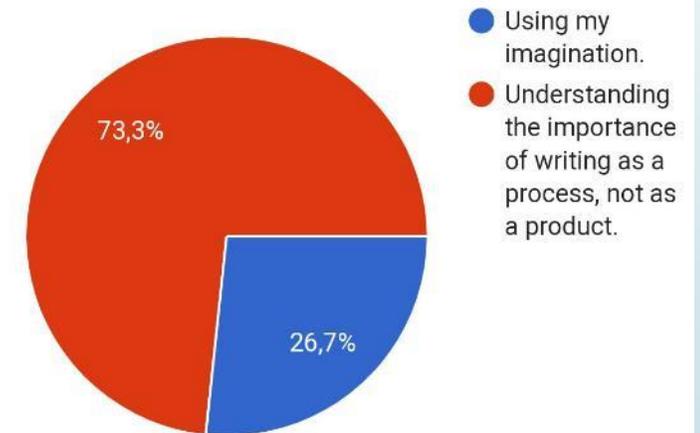
8. Can you identify where the thesis statement is?

15 respuestas



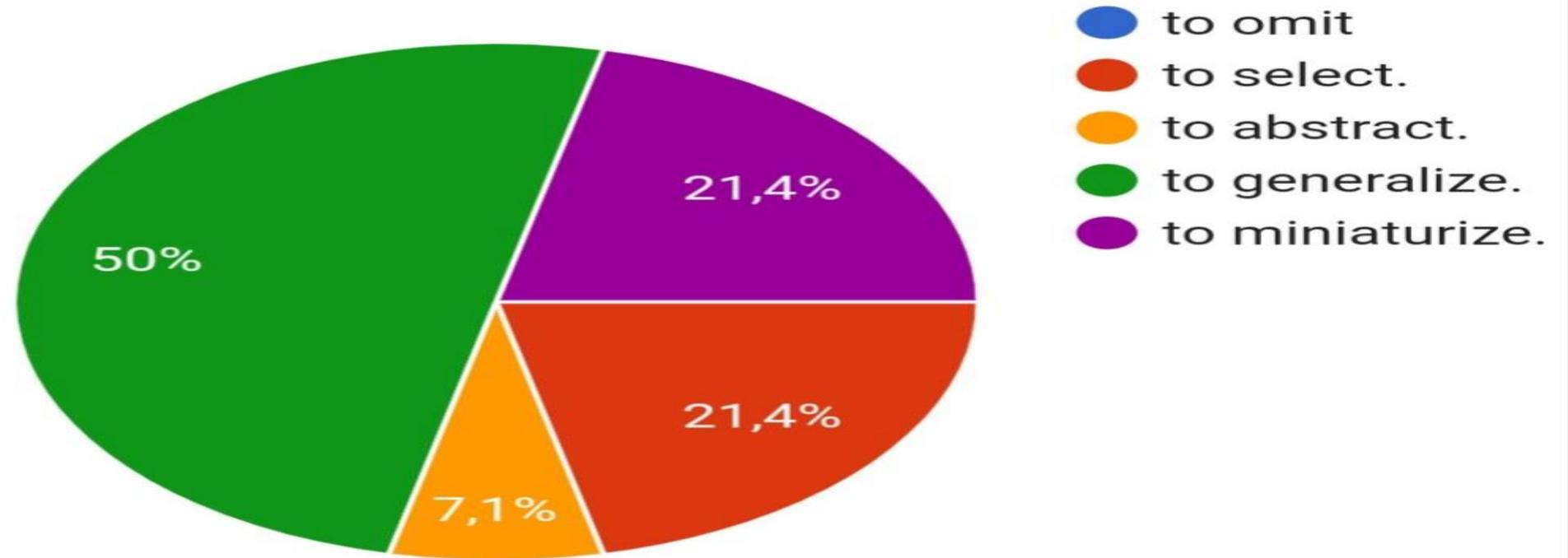
11. From this list, choose two.

15 respuestas





## Encuesta 2 b. Macrorregla que más te ayudó

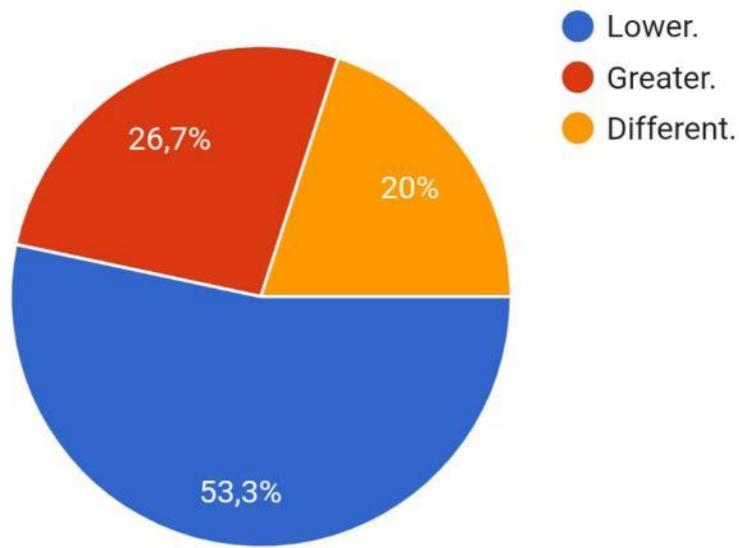




### 3. Was the level of difficult lower, greater, or different from draft 2 to draft 3?



15 respuestas



- Solicitar la colaboración activa de la clase.
- Promover recursividad entre los tres borradores.
- Utilizar el contenido del curso como apoyo.
- Elaborar consignas escritas que detallen lo solicitado.
- Encuestas actitudinales.
- Uso Macro Reglas para la organización de la información.
- Incluir tomar notas y cederles resaltadores.
- Copiar lista de cotejo a partir de errores mas comunes en el pizarrón y discutirla.



# Conclusiones

- Los estudiantes pudieron identificar la tesis al leer un ensayo para luego para frasear su contenido. Igual proceso hicieron con las oraciones temáticas de cada párrafo.
- El texto narrativo puede ser resumido en forma de descripción. Podemos usar como introducción al tema dicha descripción en la que, claramente, un conflicto o nudo es la idea controladora a la cual se le busca solución.
- Algunos estudiantes han plagiado y plagian entre sí, pero la mayoría encontrará beneficios al proponérseles formas de aprender a escribir textos originales de manera guiada. Ser monitoreados constantemente y alejados de sus teléfonos móviles por momentos de ser necesario es muy beneficioso.
- Tanto opiniones como valoraciones personales son tentaciones comunes al hacer un resumen .



# Conclusiones

- Si el texto es muy extenso, surgirá mayor número de disgregaciones.
- Mis estudiantes pudieron conectar el contenido del curso con los propósitos de las otras materias que cursaron. Es importante que vean uso inmediato a lo que aprenden.
- Sólo algunos (2) lograron aplicar densidad nominal comprobada en el resumen de una oración. El tema es avanzado, pero el nivel del grupo, aun siendo un grupo de término, no lo es.
- El mayor proceso constatado estuvo en elaborar oraciones compuestas y en suprimir opiniones y ejemplos. De haber tenido más tiempo hubiésemos trabajado crear conceptos más abstractos.
- 6/15 fueron capaces de hacer inferencias desde el Borrador 2



# Conclusiones

- Necesidad de observar los errores más comunes sin olvidar usar rúbrica desde el día 1.
- Elaborar ejercicios que el libro de texto no aborda: para frasear.
- Abundar en los distintos niveles de inferencias sin caer en mutilaciones ni en falacias a nivel formativo.
- Permitirles que escriban sus propios ejemplos y sus opiniones sobre el tema como opción a esa inquietud que mostraron.
- Los estudiantes prefieren usar conjunciones sobre marcadores del discurso.7.15.15 /4.7.6



# Resumir

- Al **resumir** no solo cambiamos palabras por sinónimos o acortamos cantidad palabras para decir una idea. Debemos formarnos un texto global para poder decirlo disminuido. Parte de nuestro reto es dar paso a la elaboración de planes para los temas parcialmente enseñados.
- Confirmamos además que los estudiantes utilizan el resumen para estudiar.
- Varios aspectos confirman leer y escribir como un proceso arduo cuyos resultados pueden ser evaluados y disfrutados casi inmediatamente.



## Reflexión Final

- ❑ Es muy importante comprender que resumir implica alcanzar un nivel de pensamiento abstracto complejo a través del cual los alumnos pueden trabajar su alfabetización académica en lectoescritura, es decir, trabajar su saber superior en la medida en que vayan, poco a poco, elaborando conceptos a nivel inferencial.
- ❑ El resumen es una oportunidad de oro escasamente aprovechada de no ser enseñada procesualmente. Los estudiantes evidenciaron recordar y mantener dominio mejorado de su aprendizaje camino a autorregularse.



**¡GRACIAS!**